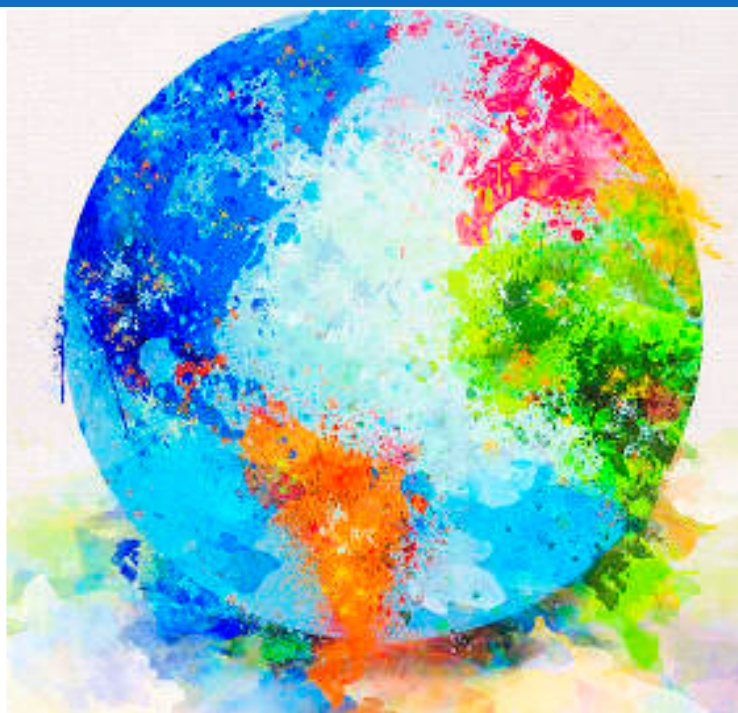




Edição Inverno  
Janeiro 2016

# **Escola Residencial Euroamericana de Alta Especialização Internacional em Direito Comparado na Itália**





\*\*\*\*\*

## ESCOLA RESIDENCIAL EUROAMERICANA DE ALTA ESPECIALIZAÇÃO INTERNACIONAL EM DIREITO COMPARADO

### SUMÁRIO:

Apresentação	p. 3
Galeria de fotos	p. 4
Descrição da Escola e oportunidades formativas oferecidas	p. 5
Taxas de inscrição e participação residencial para cada <i>Curriculum</i>	p. 8
Descrição dos Pacotes “ <i>Residential</i> ” e outras ofertas	p. 9
Desconto para inscrições acumulativas para 2 ou 3 <i>Curricula</i> da Escola	p. 12
Conteúdo dos <i>Curricula</i> da Escola no Inverno 2016	p. 13
Anexo final: Acordo de responsabilidade para cada Aluno participante	p. 14

\*\*\*\*\*



## APRESENTAÇÃO

*Pluriversus* é uma associação sem fins lucrativos, constituída em conformidade com a Lei italiana 383/2000, composta de estudantes e ex-Alunos da Universidade, com o objetivo de organizar atividades de formação a nível internacional, inspiradas no "pluriversalismo" das relações internacionais e na educação cosmopolita de estudantes e jovens profissionais, de acordo com diretrizes científicas desenvolvidas por um comitê internacional de especialistas.

Nesta perspectiva, organiza e garante o caráter residencial da *Escola Residencial Euroamericana de Alta Especialização Internacional em Direito Comparado*, promovida juntamente com o Centro didattico Euroamericano sulle Politiche Costituzionali (CEDEUAM) da Universidade do Salento (Lecce - Itália).

O CEDEUAM é uma unidade da UniSalento, que encoraja pesquisas e ensino superior de direito constitucional comparado na região euro-americana para estudantes estrangeiros, principalmente da América Latina e África. O Diretor do Centro é o Professor Dr. Michele Carducci.

Em 2015, o Centro abriu uma seção brasileira, na FURB de Blumenau, coordenada pela Professora Dr. Milena Petters Melo.

A partir de 2016, as atividades do CEDEUAM serão publicadas em um Anuário plurilingue.

Possibilidade de Convênios com o CEDEUAM da UniSalento e qualificação dos professores estrangeiros como "Palestrantes visitantes" do CEDEUAM da UniSalento com publicação no Anuário do CEDEUAM:

Universidades latino-americanas podem assinar um Convênio com o CEDEUAM da UniSalento, para fazer parte da rede interuniversitária euro-americana do CEDEUAM.

Os professores estrangeiros que participam como palestrantes na Escola Residencial, em conformidade com os Convênios com o CEDEUAM da UniSalento, receberão o certificado de "Palestrantes visitantes" do CEDEUAM da UniSalento, com possibilidade de publicar no Anuário do CEDEUAM.



## GALERIA DE FOTOS

RESIDÊNCIA DA ESCOLA, SEDE DO CEDEUAM, CIDADE DE LECCE





**DESCRIÇÃO DA ESCOLA E OPORTUNIDADES FORMATIVAS OFERECIDAS****Edição de inverno: Janeiro de cada ano****3 curricula semanais**

Janeiro	Janeiro	Janeiro
II semana	III semana	IV semana
<b>Curriculum de técnica jurídica:</b> comparação de técnicas de regulação e interpretação*	<b>Curriculum de idioma:</b> italiano jurídico para estrangeiros, tradições e linguagens jurídicas comparadas**	<b>Curriculum didático científico:</b> Constituições, economia, ecologia, globalização***

\* Organizada com as Escolas latino-americanas do Poder judiciário, da Defensoria e dos Ministérios públicos/Procuradorias. Os temas mudam a cada edição. O tema de Janeiro 2016 será: *Direito penal, pluralismo axiológico dos juízes e fenômenos jurídicos multiníveis*.

\*\* Organizada pela Associação de promoção social de Alunos e ex-Alunos da UniSalento, chamada *Pluriversus*, e estruturada em três partes: *introdução ao idioma italiano (nível básico), história e semântica da linguagem jurídica italiana, comparação das linguagens jurídicas nos casos práticos*.

\*\*\* Organizada pela Rede interuniversitária euroamericana do CEDEUAM da UniSalento, com base em três módulos: *módulo geral de formação didática e científica, módulo de diálogo e discussão Docentes-Alunos; módulo de apresentação de pesquisas e trabalhos científicos dos matriculados nos Cursos da Escola*.

**Características da Escola:**

A Escola têm forma residencial internacional e coopera com o “*Centro Didattico Euroamericano sulle Politiche Costituzionali*” (CEDEUAM) da Unisalento e com a FURB de Blumenau (Brasil).

**Prazos de inscrição para os curricula da Escola:**

De 15 de Outubro até 30 de novembro de 2015: para a edição de inverno;

**Número mínimo de participantes:**

10 para o *Curriculum de técnica jurídica* e o *Curriculum didático científico*. Nenhum limite para o *Curriculum Idioma*.

**Professores da Escola:**

Os professores da Escola são internacionais, da América Latina e da Europa, de acordo com a rede interuniversitária euro-americana do CEDEUAM da UniSalento.

O programa científico da Escola é organizado pelo Prof. Dr. Michele Carducci, professor de Direito Constitucional Comparado na UniSalento e Coordenador do CEDEUAM, de acordo com os convênios internacionais euro-americanos do CEDEUAM.



Localização da Escola:

A Escola está localizada em Lecce (Salento - Italia), em uma Residência B&B a 4 estrelas.

A Residência está equipada com quartos com banheiro, TV, Wi-Fi, mini-bar, café da manhã, e pode ser de uso duplo ou triplo.

Idiomas da Escola:

Espanhol, Português, Italiano (com materiais multilíngues e diapositivos multilíngues).

Nível de formação exigido dos participantes:

Bases universitárias de conhecimento do direito positivo, conceitos e teorias jurídicas.

Nível de educação atingido com a frequência da Escola:

Alto nível de formação internacional no direito comparado.

Destinatários:

Profissionais (advogados, juízes, procuradores, defensores públicos, defensores do povo, funcionários etc ...), professores, estudantes universitários de disciplinas políticas, jurídicas, sociais, internacionais, estudantes de pós-graduação e doutorado.

Escolha:

Qualquer pessoa pode optar por se inscrever somente em um *Curriculum* ou dois ou todos os três *Curricula*, de acordo com seus interesses e necessidades. Estão disponíveis descontos em caso de matrícula acumulativas.

Inscrições:

As pessoas interessadas devem assinar um contrato com a Associação *Pluriversus*, organizadora dos serviços residenciais e das reservas das atividades residenciais. E preciso preencher os formulários e documentos especificamente indicados (v. Anexo final).

Qualificação obtida:

A frequência de cada *Curriculum* dá direito a um "*Certificato di Alta formazione internazionale*", emitido pelo CEDEUAM da UniSalento com *Pluriversus*, com a indicação da carga horária e das atividades realizadas.

A frequência dos 3 *Curricula* prevê a emissão de 3 "*Certificati di Alta formazione internazionale*" (para cada *Curriculum* de frequência) + o "*Premio diploma della Scuola residenziale euroamericana di Diritto comparato*" (como prêmio pela constância na atividade internacional), todos emitidos pelo CEDEUAM da UniSalento com *Pluriversus*, com a indicação da carga horária e atividades realizadas.

Possibilidade dos Alunos para publicar no Anuário do CEDEUAM:

Aqueles que se inscreverem em um ou ambos os *Curricula* de "*técnica jurídica*" e "*didático científico*" podem publicar suas pesquisas ou comentários sobre os assuntos apresentados e discutidos na Escola. As publicações são inseridas no Anuário do CEDEUAM da UniSalento.



Ensino e material didático oferecidos:

A Escola tem caráter residencial, com um programa internacional de atividades educativas, material multilíngue, estudos de casos com plataforma de ensino, bibliografia, etc... As atividades formativas variam de um mínimo de 20 a um máximo de 35 horas por semana, e podem ser organizadas como atividades em sala de aula, atividades individuais de estudos de casos, discussão de casos, pesquisas, exposição etc ... (por exemplo: h. 9 -10 atividade individual de estudo; h. 10-13 palestras; h. 15,00/18,00 - 16,00/19.00 – dependendo se no inverno ou no verão – discussão de casos, relatórios de pesquisa, etc ..... ). A participação em debates e a exposição de pesquisas é feita segundo as “regras de Harvard”, no próprio idioma.

\*\*\*\*\*



## **TAXAS DE INSCRIÇÃO E PARTICIPAÇÃO RESIDENCIAL PARA CADA *CURRICULUM***

A Escola oferece o pacote "*Residential*" para cada *Curriculum*, incluindo:

alojamento com café da manhã, serviço parcial de restaurante + as inscrições para os cursos parciais (de 1 até 3 *Curricula*) + materiais multilíngues + alguns serviços de transporte + algumas atividades extra-curriculares de turismo e de conteúdo cultural.

Os Alunos matriculados, opcionalmente, também pode participar a serviços adicionais oferecidos por *Pluriversus*, em especial:

- o "Pacote Jantar";
- o "seguro para cancelamento de viagem";
- outras atividades extra-curriculares.

Abaixo há uma descrição dos Cursos para cada *Curriculum* do inverno de 2016, com a distinção entre pacotes "*Residential*" e outras ofertas.





## DESCRIÇÃO DOS PACOTES “RESIDENTIAL” E OUTRAS OFERTAS

***Semana de inverno do Curriculum de técnica jurídica (11-16 Janeiro de 2016):***

***Comparação de técnicas de regulação e interpretação.***

***Direito penal, pluralismo axiológico de juízes e fenômenos jurídicos multiníveis***

### **Segunda Feira 11 Janeiro**

09:00 – 14:00 Check-in na Residência da Escola\*

15:00 – 19:00 Primeira Sessão

20:30 - 22:00 Jantar\*

### **Terça-feira 12 Janeiro**

07:00 – 08:30 Café da Manhã

09:00 - 13:00 Segunda Sessão

13:00 – 15:00 Almoço

15:00 – 19:00 Terceira Sessão

20:30 – 22:00 Jantar\*

### **Quarta-feira 13 Janeiro**

07:00 – 09:00 Café da Manhã

09:30 – 12:30 Passeio no centro histórico da Cidade de Lecce

15:00 – 19:00 Quarta Sessão

20:30 – 22:00 Jantar\*

### **Quinta-feira 14 Janeiro**

07:00 - 08:30 Café da Manhã

09:00 – 13:00 Quinta Sessão

13:00 -15:00 Almoço

15:00 – 17:00 Sexta Sessão

17:00 – 20:00 Excursão em uma empresa vinícola com degustação

21:00 – 22:30 Jantar\*

### **Sexta-feira 15 Janeiro**

07:00 – 08:30 Café da Manhã

09:00 –13:00 Sétima Sessão: Passeio na Cidade de Brindisi, Tribunal de Brindisi e Administração Penitenciária

13:00 – 15:00 Almoço

15:00 – 18:00 Oitava Sessão e entrega dos Certificados

21:00 – 22:30 Jantar\*

### **Sábado 16 Janeiro**

07:00 – 09:00 Café da Manhã e Check-out

\* O horário do jantar é válido para os participantes ao “Pacote Jantar”. Para os outros participantes o jantar é livre.

\* “Pacote Jantar”: € 150,00. O Pacote inclui os seguintes jantares:

1º dia: Pizzica e Salento – Ristorante Bella M’Briana

2º dia: Os prazeres da brasa – Braceria Pio Bove

3º dia: Comida salentina – Ristorante Aretè

4º dia: Noite na pizzeria – Ristorante Torre di Merlino

5º dia: Oficina do mar – Ristorante Zio Pesce

\* Chegada no Domingo com pernoite e café da manhã: € 40,00.

### **Preço Pacote de inverno “Residential Curriculum de técnica jurídica”: € 900,00**

#### **A taxa inclui:**

acesso à residência da Escola; materiais didáticos; participação aos Cursos; Certificado final; estadia 6 dias/5 noites na Residência da Escola B&B Best Western Leone di Messapia \*\*\*\* Lecce; 1 Transporte diário ida e volta Residência - Centro de Lecce; almoço no restaurante/buffet da Residência da Escola nos dias 12-14-15; excursão guiada da cidade de Lecce no dia 13; visita a vinícola com degustação no dia 14; excursão com guia pelas cidades de Brindisi e ao Tribunal de Brindisi no dia 15; imposto municipal € 1,00 por noite.

#### **A taxa não inclui:**

“Pacote Jantar” € 150,00 por pessoa (5 jantares nos lugares acima indicados); “seguro para cancelamento de viagem” (taxa *Residential*) € 150,00; outras atividades extra-curriculares; comidas e bebidas extra; chegada no Domingo 10 Janeiro € 40,00; tudo o que não for mencionado em “A taxa inclui”.



***Semana de inverno do Curriculum de idioma (18-23 janeiro 2016):  
italiano jurídico para estrangeiros, tradições e linguagens jurídicas comparadas***

**Segunda Feira 18 Janeiro**

09:00 – 14:00 Check-in na Residência da Escola\*

(Manhã livre para os hóspedes que já estão presentes)

15:00 – 19:00 Primeira Sessão

20:30 - 22:00 Jantar\*

**Terça-feira 19 Janeiro**

07:00 – 08:30 Café da Manhã

09:00 - 13:00 Segunda Sessão

13:00 – 15:00 Almoço

15:00 – 19:00 Terceira Sessão

20:30 – 22:00 Jantar\*

**Quarta-feira 20 Janeiro**

07:00 – 09:00 Café da Manhã

09:30 – 12:30 Excursão com guia na “Cidade  
branca” de Ostuni

15:00 – 19:00 Quarta Sessão

20:30 – 22:00 Jantar\*

**Quinta-feira 21 Janeiro**

07:00 - 08:30 Café da Manhã

09:00 – 13:00 Quinta Sessão

13:00 -15:00 Almoço

15:00 – 17:00 Sexta Sessão e entrega dos  
Certificados

21:00 – 22:30 Jantar\*

**Sexta-feira 22 Janeiro**

07:00 – 08:30 Café da Manhã

Atividades livres ou reuniões profissionais

**Sábado 23 Janeiro**

07:00 – 09:00 Café da Manhã e Check-out

\* O horário do jantar é válido para os participantes ao “Pacote Jantar”. Para os outros participantes o jantar é livre.

\* “Pacote Jantar”: € 90,00. O Pacote inclui os seguintes jantares:

1º dia: Pizzica e Salento – Ristorante Bella M'Briana

2º dia: Os prazeres da brasa – Braceria Pio Bove

3º dia: As luzes de Santa Croce – Lojas de Santa Croce

4º dia: O rei da pizza napoletana – Pizzeria Checco Pizza

\* Chegada no Domingo com pernoite e café da manhã: € 40,00.

**Preço Pacote de inverno “Residential Curriculum Idioma”: € 650,00**

**A taxa inclui:**

acesso à residência da Escola; materiais didáticos; participação aos Cursos; Certificado final; estadia 6 dias/5 noites na Residência da Escola B&B Best Western Leone di Messapia \*\*\*\* Lecce; 1 Transporte diário ida e volta Residência - Centro de Lecce; almoço no restaurante/buffet da Residência da Escola nos dias 19 e 21; excursão com guia na cidades de Ostuni e de Brindisi; imposto municipal € 1,00 por noite.

**A taxa não inclui:**

“Pacote Jantar” € 90,00 por pessoa (4 jantares nos lugares acima indicados); “seguro para cancelamento de viagem” (taxa *Residential*) € 150,00; outras atividades extra-curriculares; comidas e bebidas extra; chegada no Domingo 17 Janeiro € 40,00; tudo o que não for mencionado em “A taxa inclui”.



***Semana de inverno do Curriculum didático científico (25-30 janeiro 2016):  
Constituições, economia, ecologia, globalização***

**Segunda Feira 25 Janeiro**

09:00 – 14:00 Check-in na Residência da Escola\*  
15:00 – 19:00 Primeira Sessão  
20:30 – 22:00 Jantar\*

**Terça-feira 26 Janeiro**

07:00 – 08:30 Café da Manhã  
09:00 – 13:00 Segunda Sessão  
13:00 – 15:00 Almoço  
15:00 – 19:00 Terceira Sessão  
20:30 – 22:00 Jantar\*

**Quarta-feira 27 Janeiro**

07:00 – 09:00 Café da Manhã  
09:30 – 12:30 Excursão com guia no Centro histórico da Cidade de Lecce  
15:00 – 19:00 Quarta Sessão  
20:30 – 22:00 Jantar\*

**Quinta-feira 28 Janeiro**

07:00 – 08:30 Café da Manhã  
09:00 – 13:00 Quinta Sessão  
13:00 – 15:00 Almoço  
15:00 – 18:00 Sexta Sessão  
18:00 – 20:00 Happy Hour no Centro de Lecce  
21:00 – 22:30 Jantar\*

**Sexta-feira 29 Janeiro**

07:00 – 08:30 Café da Manhã  
09:00 – 13:00 Sétima Sessão  
13:00 – 15:00 Almoço  
15:00 – 18:00 Oitava Sessão e entrega dos Certificados  
21:00 – 22:30 Jantar\*  
22:30 – 00:30 Music Party\*

**Sábado 30 Janeiro**

07:00 – 09:00 Café da Manhã  
09:00 – 11:00 Check-out

\* O horário do jantar é válido para os participantes ao “Pacote Jantar”. Para os outros participantes o jantar é livre.

\* “Pacote Jantar”: € 110,00. O Pacote inclui os seguintes jantares:

- 1º dia: Pizzica e Salento – Ristorante Bella M’Briana
- 2º dia: Os prazeres da brasa – Braceria Pio Bove
- 3º dia: As luzes de Santa Croce – Lojas de Santa Croce
- 4º dia: O rei da pizza napoletana – Pizzeria Checco Pizza
- 5º dia: O caminho dos Pub – Pub Road 66 e Music Party

\* Chegada no Domingo com pernoite e café da manhã: € 40,00.

**Preço Pacote de inverno “Residential Curriculum didático científico”: € 550,00.**

**A taxa inclui:**

acesso à residência da Escola; materiais didáticos; participação aos Cursos; Certificado final; estadia 6 dias/5 noites na Residência da Escola B&B Best Western Leone di Messapia \*\*\*\* Lecce; 1 Transporte diário ida e volta Residência - Centro de Lecce; almoço no restaurante/buffet da Residência da Escola nos dias 26-28-29; excursão com guia pela cidade de Lecce no dia 27; Happy Hour no dia 28; imposto municipal € 1,00 por noite.

**A taxa não inclui:**

“Pacote Jantar” € 110,00 por pessoa (5 jantares nos lugares acima indicados); “seguro para cancelamento de viagem” (taxa *Residencial*) € 150,00; outras atividades extra-curriculares; comidas e bebidas extra; chegada no Domingo 24 Janeiro € 40,00; tudo o que não for mencionado em “A taxa inclui”.



## DESCONTO PARA INSCRIÇÕES ACUMULATIVAS PARA 2 OU 3 *CURRICULA* DA ESCOLA

É previsto um desconto para quem preferir se inscrever em 2 ou 3 *Curricula*.

Ou seja:

- se o Aluno se inscrever em 2 *Curricula* o desconto será de 15% do pacote “Residencial”;
- se o Aluno se inscrever em 3 *Curricula* o desconto será de 30% do pacote “Residencial”.

Portanto, os descontos na inscrição acumulativa são os seguintes:

- Inscrição *Curriculum* de *técnica jurídica* + *Curriculum* de *Idioma*, desconto de € 232,00;
- Inscrição *Curriculum* de *Idioma* + *Curriculum* *didático científico*, desconto de € 180,00;
- Inscrição *Curriculum* de *técnica jurídica* + *Curriculum* *didático científico*, desconto de € 217,00;
- Inscrição em todos os três *Curricula*, desconto de € 585,00

Atenção:

- Os descontos incluem alojamento nos Domingos 17 e 24 de Janeiro de 2016;
- Os descontos não se aplicam ao “pacote Jantar” programado para cada semana de cada *Curriculum*.

Quem se inscrever em 2 ou 3 *Curricula* poderá sempre comprar o “seguro para cancelamento de viagem” por € 150.00.



## CONTEÚDO DOS CURRICULA DA ESCOLA DO INVERNO 2016

---

### ***Semana do Curriculum de técnica jurídica (11-16 Janeiro de 2016):***

#### ***Comparação de técnicas de regulação e interpretação.***

#### ***Direito penal, pluralismo axiológico de juízes e fenômenos jurídicos multiníveis.***

Primeira sessão. A estrutura dos sistemas jurídicos multiníveis: análise comparativa.

Segunda sessão. Tipos de supranacionalidade e tipos de antinomias (constitutivas, reguladoras, axiológicas).

Terceira sessão. As técnicas de argumentação multinível: “tertium comparationis” e interpretação “conforme”.

Quarta sessão. Direitos Humanos multiníveis, direito penal multinível, princípio da ofensividade.

Quinta sessão. Mesa Redonda: os juízes entre pluralismo jurídico e pluralismo axiológico.

Sexta sessão. Apresentação de casos e discussões.

Sétima sessão. Excursão ao Tribunal de Justiça.

Oitava sessão. Apresentação de casos e discussões.

---

### ***Semana do Curriculum de idioma (18-23 janeiro 2016):***

#### ***italiano jurídico para estrangeiros, tradições e linguagens jurídicas comparadas***

Primeira sessão. Matrizes do léxico jurídico italiano.

Segunda sessão. A especificidade do léxico constitucional italiano.

Terceira sessão. As definições básicas do direito público italiano.

Quarta sessão. A influência do vocabulário jurídico italiano no contexto latino-americano.

Quinta sessão. Instrumentos de pesquisa jurídica na Itália e “clássicos” do pensamento jurídico.

Sexta sessão. O léxico jurídico da integração europeia e as “tradições comuns”.

---

### ***Semana de inverno do Curriculum didático científico (25-30 janeiro 2016):***

#### ***Constituições, economia, ecologia, globalização***

Primeira Sessão. A relação histórica entre economia e Constituições.

Segunda Sessão. Constitucionalismos históricos e economia política: “cláusulas de progresso” e “cláusulas de desenvolvimento”.

Terceira Sessão. Teorias econômicas e teorias constitucionais no Século XX: Keynes vs. von Hayek.

Quarta Sessão. Integração supranacional e processos econômicos: Mitrany e Buchanan vs. Kaldor.

Quinta Sessão. Mesa Redonda: as Constituições entre desenvolvimento e sustentabilidade.

Sexta Sessão. Discussão e apresentação de pesquisas.

Sétima Sessão. Discussão e apresentação de pesquisas.

Oitava Sessão. A fratura entre Constituições e ecologia.

---





## **ANEXO FINAL:**

### ***Acordo de responsabilidade para cada Aluno participante***

***Por favor leia com atenção. Siga as seguintes instruções:***

- a) imprimir as páginas 14-21;***
- b) ler atentamente;***
- c) introduzir os seus dados, suas escolhas de Curriculum,  
suas opções de pacotes;***
- d) colocar a data e as assinaturas indicadas no final;***
- e) salvar o documento assinado como PDF;***
- f) enviar o PDF por e-mail para  
apspluriversus@gmail.com no máximo até dia 30  
de novembro de 2015.***

**ACORDO DE RESPONSABILIDADE****ENTRE**

O Aluno (nome e sobrenome) \_\_\_\_\_

e **PLURIVERSUS** – Associação de promoção social sem fins lucrativos.

**PARA**

a participação na Escola Residencial Euroamericana de Alta Especialização Internacional em Direito Comparado de Lecce

\*\*\*\*\*

**PREMISSA****Dado que****“Pluriversus”**

- é uma organização sem fins lucrativos, constituída por Alunos e ex-Alunos da Universidade, com o objetivo de organizar atividades de formação internacional inspiradas no "pluriversalismo" das relações internacionais e na educação cosmopolita de estudantes e jovens profissionais.
- organiza a Escola Residencial Euroamericana de Alta Especialização Internacional em Direito Comparado com o Centro Didattico Euroamericano sulle Politiche Costituzionali (CEDEUAM) da Universidade do Salento (Lecce - Itália).
- fornece, gerencia e garante o caráter residencial da Escola.

**Eu (nome e sobrenome):** \_\_\_\_\_

li e compreendi toda a descrição da oferta e os programas da Escola Residencial, relatadas neste documento com os seguintes três *Curricula*, e com a possibilidade de inscrição acumulativa:

**Edição de inverno: Janeiro 2016****3 curricula semanais**

<b>Janeiro</b>	<b>Janeiro</b>	<b>Janeiro</b>
<b>II semana</b>	<b>III semana</b>	<b>IV semana</b>
<b>Curriculum de técnica jurídica:</b> comparação de técnicas de regulação e interpretação	<b>Curriculum de idioma:</b> italiano jurídico para estrangeiros, tradições e linguagens jurídicas comparadas	<b>Curriculum didático científico:</b> Constituições, economia, ecologia, globalização

A descrição da oferta e dos programas da Escola Residencial Euroamericana de Alta Especialização Internacional em Direito Comparado são parte integrante do Acordo de responsabilidade.



## AS PARTES

- 1) A Associação de promoção social “*Pluriversus: formação e informação para a sustentabilidade de convivência humana*”, Código Fiscal n. 93131320751, com sede em Lecce (Italia), Viale Aldo Moro, n. 31, representada pelo Presidente pro-tempore, Dr. Marco Stasi, nascido em Brindisi, 18 de Julho de 1983, CF STSMRC83L18F152W, e-mail: [apspluriversus@gmail.com](mailto:apspluriversus@gmail.com); n.º. telefone (+39) 339 6744473,

**daqui em diante designada por “*Pluriversus*”**

**E**

- 2) Senhor/a: \_\_\_\_\_

Nascida/o em: \_\_\_\_\_

Data de nascimento: \_\_\_\_\_

e residente na cidade de: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_ n.º: \_\_\_\_\_

Número de passaporte: \_\_\_\_\_

Correio electrónico: \_\_\_\_\_

Número de telefone celular: \_\_\_\_\_

**daqui em diante designado/a “*Participante*”**

## ASSINAM O SEGUINTE ACORDO DE RESPONSABILIDADE

(LEIA COM ATENÇÃO!)

\*\*\*\*\*

### CONTEÚDO DO ACORDO DE RESPONSABILIDADE

PRIMEIRA PARTE: Escolhas, deveres e responsabilidade do *Participante*

SEGUNDA PARTE: Deveres e responsabilidade de *Pluriversus*

TERCEIRA PARTE: Assinatura e eficácia do Acordo

QUARTA PARTE: Transmissão por e-mail e entrada em vigor do Acordo

\*\*\*\*\*

**PRIMEIRA PARTE: ESCOLHAS, DEVERES E RESPONSABILIDADE DO “PARTICIPANTE”****Art. 1. Escolha do *Curriculum* ou opção acumulativa**

O *Participante* pede para participar da *Escola Residencial Euroamericana de Alta Especialização Internacional em Direito Comparado* e declara a sua escolha:

**A) Escolha de um *Curriculum* só: eu escolho o seguinte *Curriculum*:**

MARQUE COM UM X	Título do <i>Curriculum</i>
	<b><i>Curriculum de técnica jurídica</i></b> : comparação de técnicas de regulação e interpretação Dias: 11-16 Janeiro 2016
	<b><i>Curriculum de idioma</i></b> : italiano jurídico para estrangeiros, tradições e linguagens jurídicas comparadas Dias: 18-23 Janeiro 2016
	<b><i>Curriculum didático científico</i></b> : Constituições, economia, ecologia, globalização Dias: 25-30 Janeiro 2016

ou

**B) Escolha acumulativa: eu escolho a seguinte combinação de *Curricula*:**

MARQUE COM UM X	Tipo de inscrição acumulativa
	inscrição acumulativa <b><i>Curriculum de técnica jurídica + Curriculum de Idioma</i></b> Dias: 11 – 23 Janeiro 2016
	inscrição acumulativa <b><i>Curriculum de Idioma + Curriculum didático científico</i></b> Dias: 18 – 30 Janeiro 2016
	inscrição acumulativa <b><i>Curriculum de técnica jurídica + Curriculum didático científico</i></b> Dias: 11 – 16 e 25 – 30 Janeiro 2016
	inscrição para os três <b><i>Curricula (técnica jurídica + Idioma + didático científico)</i></b> Dias: 11-30 Janeiro 2016

**Art. 2. Pagamento da taxa de inscrição**

O *Participante* se compromete a pagar no máximo até dia 30 de novembro de 2015 a taxa integral de (marcar o valor de acordo com a opção escolhida de *Curriculum* ou de inscrição acumulativa):

- [ ] € 900,00 para o “Pacote Residencial” do *Curriculum de Técnica Jurídica*;
- [ ] € 650,00 para o “Pacote Residencial” do *Curriculum de Idioma*;
- [ ] € 550,00 para o “Pacote Residencial” do *Curriculum didático científico*.
- [ ] € 1.318,00 para a inscrição acumulativa *Curriculum de técnica jurídica + de Idioma*
- [ ] € 1.020,00 para a inscrição acumulativa *Curriculum de Idioma + didático científico*
- [ ] € 1.233,00 para a inscrição acumulativa *Curriculum de técnica jurídica + didático científico*
- [ ] € 1.515,00 para a inscrição nos três *Curricula (técnica jurídica + idioma + didático científico)*



### Art. 3. Dever de pagamento bancário

O *Participante* se compromete a fazer o pagamento no máximo até dia 30 de novembro de 2015, através de transferência bancária nas seguintes coordenadas:

Nome: Pluriversus Associazione Promozione Sociale

Banco: Banca Prossima Milano

Código SWIFT/BIC: BCITITMX

IBAN: IT100335901600100000137376

Motivo do pagamento: Nome do *Curriculum* ou da opção acumulativa + Nome e Sobrenome do Aluno (es. Curriculum didático científico Marco Stasi).

### Art. 4. Escolha de opções adicionais

O *Participante* opta por (marcar com um X a própria escolha):

- ☐ Não aceitar qualquer opção adicional oferecida por *Pluriversus*;
- ☐ Aderir às seguintes opções adicionais oferecidas por *Pluriversus*.

### Art. 5. Indicação das opções adicionais

(Somente para aqueles que escolherem as opções adicionais)

Em caso de adesão às Opções adicionais, o *Participante* declara expressamente optar pelas seguintes possibilidades oferecidas (marcar com um X a opção preferida: um, dois ou as três):

☐ “Pacote Jantar” 2016 (€ 150,00 na Semana 11-16 Janeiro com 5 Jantares; € 90,00 na Semana 18-23 Janeiro com 4 Jantares; € 110 na Semana 25-30 Janeiro com 5 Jantares)

☐ “seguro para cancelamento de viagem” (€ 150,00: para o reembolso total da taxa no caso de não comparecimento na Escola);

☐ Chegada no dia do Domingo (€ 40,00 dias 10, ou 17, ou 24 de Janeiro);

O *Participante* declara ter conhecimento que a inscrição acumulativa:

- inclui alojamento de Domingo (17 e 24 de Janeiro de 2016);
- não se aplica ao “pacote Jantar” programado para cada semana de cada *Curriculum*.
- não se aplica para o “seguro para cancelamento de viagem” de € 150.00.

### Art. 6. Dever de pagamento das opções adicionais

(Somente para aqueles que aceitarem as opções adicionais)

O *Participante* se compromete a fazer o pagamento das taxas das opções adicionais no máximo até 30 de novembro de 2015 e sempre por transferência bancária de acordo com o art. 3.

### Art. 7. Escolha do quarto da Residência

O *Participante* aceita o quarto da Residência fornecido por *Pluriversus* e respeitará todas as condições estabelecidas pela Residência.

Se estiver interessado em partilhar o quarto da Residência com certas pessoas, o *Participante* comunica os seguintes nomes de Alunos matriculados na Escola (máximo 2).





Nome e Sobrenome + email	Nome e Sobrenome + email
E mail:	E mail:

O *Participante* está ciente de que esta escolha está sujeita à inscrição efetiva na Escola dos Alunos indicados.

#### **Art. 8. Apresentação de pesquisas ou participação a mesa redonda**

O *Participante* participará a todas as atividades da Escola e a assinar os registros de presença elaborados por *Pluriversus*.

O *Partecipante* declara (marcar a propria opção com um X):

☐ querer apresentar uma sua contribuição de pesquisa no *Curriculum* selecionado.

☐ não querer apresentar uma sua contribuição de pesquisa no *Curriculum* selecionado.

O *Participante* declara (marcar a propria opção com um X):

☐ querer participar dos debates das mesas redondas do *Curriculum* selecionado.

☐ não querer participar dos debates das mesas redondas do *Curriculum* selecionado.

Tempos e modalidades de apresentação das contribuições de pesquisa ou de participação nas mesas redondas são definidos pela Escola em base ao número de *Participantes*.

#### **Art. 9. Falta de pagamento**

Em caso de falta de pagamento da taxa integral nos termos e condições previstos nos artigos 2, 3 e 6 (art. 6 somente para aqueles que escolheram opções adicionais), o *Participante* se compromete a não frequentar a Escola, mesmo que o pagamento seja realizado depois.

#### **Art. 10. Obrigações dos documentos de viagem, entrada e permanência temporária**

O *Participante* é responsável pelas autorizações de entrada e pelos documentos necessários para viajar e residir temporariamente na Itália.

\*\*\*\*\*

### **SEGUNDA PARTE: DEVERES E RESPONSABILIDADE DE “PLURIVERSUS”**

#### **Art. 11. Deveres de *Pluriversus***

Após o recebimento da taxa de inscrição do *Participante*, *Pluriversus* compromete-se a realizar todas as atividades e organizar a Residência, como indicado nas páginas de 5 a 13 do Documento da Escola, de acordo com as escolhas de *curriculum* e das opções adicionais, expressamente indicados pelo *Participante*.

#### **Art. 12. Responsabilidade para a Residência**

As responsabilidades de *Pluriversus* em relação à Residência da Escola são limitadas pela Lei italiana 1084/1977, de acordo com o Decreto legislativo italiano 206/2005 (“*Codice di Consumo*”). Além disso, *Pluriversus* não se responsabiliza pelos danos sofridos pelo *Participante*:



- por razões imputáveis à sua conduta;
- por ações de terceiros;
- por caso fortuito ou de força maior não previsíveis ou evitáveis por *Pluriversus*;
- por danos causados pelo *Participante* à Residência.

*Pluriversus* não se responsabiliza por problemas resultantes de casos em que o país de origem do *Participante* não aderiram ao programa “*Visa Waiver*”.

### Art. 13. Cancelamento das atividades da Escola

*Pluriversus* tem o direito de cancelar todo o programa da Escola em dois casos:

- por motivo de força maior não *imputável* ao *Pluriversus*;
- no caso em que não se chegue ao número programado de participantes para cada *Curriculum*.

Em tais casos de cancelamento, o participante tem direito a um reembolso total da taxa de inscrição.

Nenhuma compensação ou despesas adicionais são permitidas.

Em caso de cancelamento de atividades individuais ou do “*Pacote Jantar*”, *Pluriversus* concorda em devolver ao *Participante* o valor relativo às atividades canceladas.

### Art. 14. Competência judiciária

Em caso de controvérsias relativas ao presente Acordo, a competência é do Tribunal de Lecce.

Todos o que não estiver previsto no presente Acordo, serão sujeitas às disposições do Código Civil italiano.

\*\*\*\*\*

## TERCEIRA PARTE: ASSINATURA DO ACORDO

### Art. 15. Leitura e compreensão do Acordo

O *Participante* e *Pluriversus* declaram ter lido e compreendido todas as partes do Acordo, assim como toda a oferta do documento da Escola Residencial.

### Art. 16. Aprovação expressa

O *Participante* declara ter pleno conhecimento dos termos contidos no presente Acordo e aprovar os conteúdos assinando expressamente abaixo:

Lugar e Data da Assinatura: \_\_\_\_\_

Assinatura do *Participante*(\*)

(\*) No caso de um menor de idade, a assinatura deve ser feita pelo titular da autoridade parental.

### Art. 17. Autorização para o processamento e utilização de dados pessoais

Nos termos do art. 26 do Decreto Legislativo italiano 196/2003, o *Participante* concorda com a utilização dos dados pessoais contidos no presente Acordo, com o único propósito:

- a preparação e execução de atividades da Escola;



- informações e promoção dos programas futuros de *Pluriversus*.  
Para este efeito, o *Participante* aprova com a seguinte assinatura:

Lugar e Data da Assinatura: \_\_\_\_\_

Assinatura do *Participante*(\*)

(\*) No caso de um menor de idade, a assinatura deve ser feita pelo titular da autoridade parental.

\*\*\*\*\*

## QUARTA PARTE: TRANSMISSÃO PARA E-MAIL E ENTRADA EM VIGOR DO ACORDO

### Art. 18. Requisitos de transmissão por e-mail do *Participante*

O *Participante* concorda em transmitir por e-mail a *Pluriversus* ([apspluriversus@gmail.com](mailto:apspluriversus@gmail.com)), no máximo até dia 30 de novembro de 2015:

- o documento PDF do Acordo datado e assinado (v. artigos 2 e 15);
- copia do recibo de transferência bancária (v. artigos 3 e 6).

### Art. 19. Assinatura e transmissão por *Pluriversus*

Como resultado dessa transmissão por e-mail pelo *Participante*, *Pluriversus* assina o Acordo e envia por e-mail ao *Participante*, até 10 de Dezembro de 2015, a seguinte declaração: “*aprovado e assinado*”.

A declaração “*aprovado e assinado*” é anexada ao Acordo assinado pelo *Participante*.

### Art. 20. Entrada em vigor do Acordo

O Acordo entra em vigor no dia 10 de Dezembro de 2015.